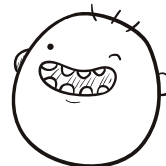
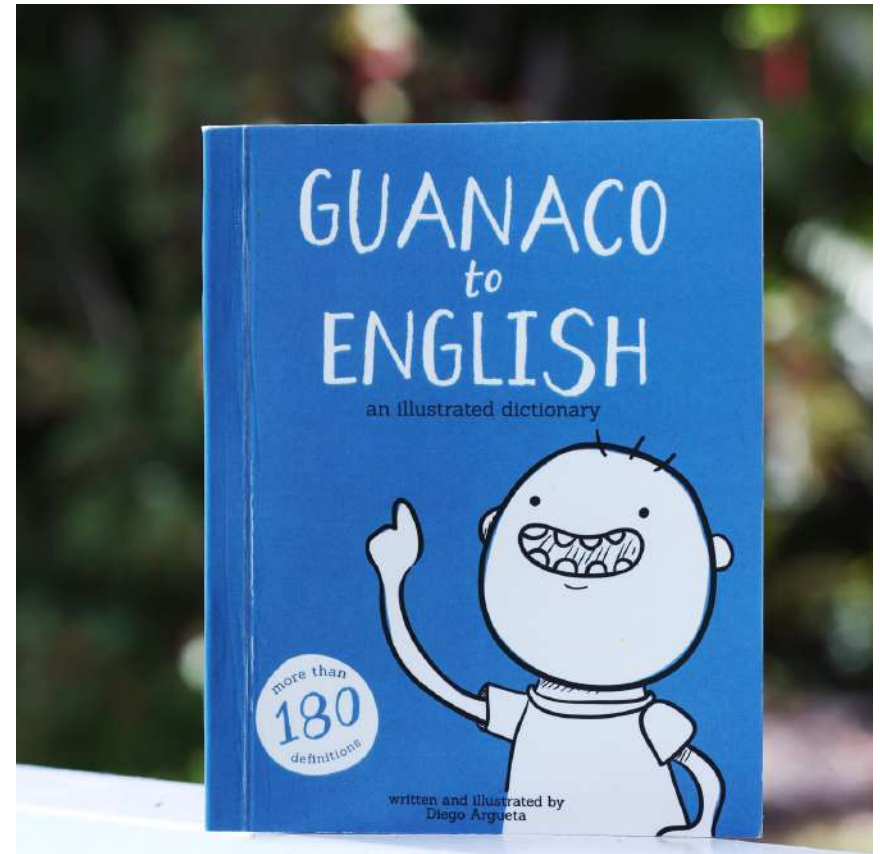


GUANACO to ENGLISH®

Guanaco To English “an illustrated dictionary” es el primer volumen de una serie de diccionarios ilustrados de jerga salvadoreña traducidos al inglés.

El objetivo del diccionario es dar a conocer parte de la cultura salvadoreña a turistas y extranjeros para que puedan apreciarla de una forma positiva y diferente a la imagen que tiene El Salvador a nivel internacional.

Al mismo tiempo, Guanaco To English busca crear una comunidad en redes sociales de “*guanacohablantes*” que se sientan orgullosos de ser salvadoreños o de conocer del país.



GUANACO to ENGLISH®

Con una comunidad en redes sociales en constante crecimiento, de más de 55 mil seguidores en tres plataformas y 3,000 copias vendidas a nivel nacional e internacional en un período de un año, Guanaco To English es un proyecto que apenas comienza pero tiene una proyección ambiciosa a futuro.

Se tienen planeados 10 volúmenes en total, que buscarán dar a conocer a El Salvador, desde su léxico, frases, tradiciones, gastronomía, etc.

Paralelamente con los diccionarios, se estarán comercializando diferentes productos de uso cotidiano con aplicaciones del libro, como camisetas, tazas, llaveros, entre otros.



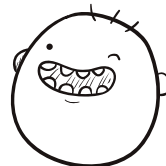
Guanaco To English
22,000 SEGUIDORES



@GuanacoToEnglish
24,300 SEGUIDORES

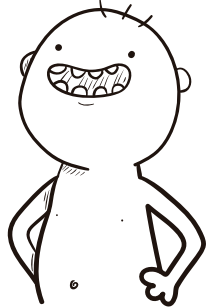


@Guanaco2English
12,000 SEGUIDORES



GUANACO to ENGLISH®

GUANACO to ENGLISH



CHULÓN

(choo-lohn)

A naked person.

Ex.: Hey, Garrett may I come in?

Garrett: No! Give me a minute, Kyle.
I'm *chulón*.

GUANACO to ENGLISH



AJOLOTADO

(ah-ho-loh-tah-do)

A person who presents an accelerated behavior or overreaction; also referred to a person who is in a hurry.

Ex.: Poor Jeffrey, he's always *ajolotado* at work, he can't catch a break.

GUANACO to ENGLISH



PISTO

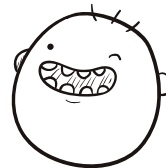
(pees-toh)

Salvadoran word used to refer to 'money'.

Ex.: Mackenzie wanted to brunch with me but I don't have any *pisto*.

EJEMPLOS DE PUBLICACIONES EN REDES SOCIALES

En las redes sociales de Guanaco To English, se busca individualizar diferentes definiciones que se encuentran dentro del diccionario. Al mismo tiempo, el personaje principal del proyecto, "Humberto Pérez" es quien interactúa con la audiencia.



GUANACO to ENGLISH®

Guanaco To English fue seleccionado por el centro comercial Galerías en San Salvador para presentar una exposición de diferentes palabras, en el mes de septiembre, mes que conmemoramos la independencia salvadoreña.

